



人权理事会

第四十四届会议

2020年6月30日至7月17日

议程项目2

联合国人权事务高级专员的年度报告以及
高级专员办事处的报告和秘书长的报告菲律宾常驻联合国日内瓦办事处代表团 2020年6月26日致
联合国人权事务高级专员办事处的普通照会

菲律宾共和国常驻联合国和日内瓦其他国际组织代表团向联合国人权事务高级专员办事处致意，并谨随函提交《菲律宾人权状况报告》的内容提要*（见附件）。

该报告全面介绍了菲律宾的人权状况，包括几个月来在综合了来自不同政府部门的信息和数据之后汇总的各种政策、宣传工作、成就和政治背景。

菲律宾政府一贯积极处理指控并实事求是调查侵权指称。本文件确认政府将继续透明、坚定地加强法治和国家问责机制，还确认这一努力在该国的善政议程中占有适当的优先地位。善政旨在维护和保护所有 1.1 亿菲律宾人的福祉和人权。

常驻代表团谨请高级专员办事处将本普通照会及其附件** 作为人权理事会第四十四届会议议程项目 2 下的文件予以公布，并将其适当体现在提交大会通过的理事会报告中。

* 该出版物的全文可查阅：<http://genevapm.ph/HRC/PHRS.pdf>。

** 附件不译，原文照发。



Annex to the note verbale dated 26 June 2020 from the Permanent Mission of the Philippines to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

The Philippine Human Rights Situationer

May 2020

Please download the full document at: <http://genevampm.ph/HRC/PHRS.pdf>

Executive Summary

This document is a comprehensive account of the human rights situation in the Philippines, including the country's human rights policies, mechanisms, advocacies and accomplishments. It was consolidated by the Department of Foreign Affairs based on the information provided by various Philippine government agencies concerned.

The Philippines has always accorded high importance to its human rights commitments and its engagements with all stakeholders and the international community. It is in this spirit of transparency and open and constructive engagement that the Philippine government shares this information.

This Human Rights Situationer frames the on-the-ground situation in the Philippines from the perspective of good governance, of a government that is fully aware of immense challenges, and is determined to meet them to better the life of every Filipino citizen, consistent with its obligations to respect, protect and fulfill human rights, as enunciated in the Bill of Rights of the 1987 Philippine Constitution, the Universal Declaration of Human Rights, the human rights treaties ratified by the Philippines, relevant laws and other issuances.

This Situationer takes full cognizance of UN Commission on Human Rights resolution 2000/64, which underscored the role of good governance in the promotion of human rights, to wit:

“Emphasizing that the strengthening of good governance at the national level, including through the building of effective and accountable institutions for promoting growth and sustainable human development, is a continuous process for all Governments regardless of the level of development of the countries concerned ...”

“Noting that good governance practices necessarily vary according to the particular circumstances and needs of different societies, and that the responsibility for determining and implementing such practices, based on transparency and accountability, and for creating and maintaining an enabling environment conducive to the enjoyment of all human rights at the national level, rests with the State concerned.”

The Situationer endeavors to shed light on government actions which have been misrepresented outside the country as human rights violations. In good faith and in line with the government's public duty, the document provides a background on the political context in the Philippines to help contextualize some of the allegations on the human rights situation in the country and the non-state actors who raise these allegations before the international community.

The high satisfaction ratings of the Filipino people for President Rodrigo R. Duterte and his administration are inconsistent with the picture of systematic and widespread human rights violations and civil society crackdown being painted of the Philippines in the international community. The Duterte administration, driven by a strong agenda on social justice, continues to enjoy broad public support, with 87% approval and 83% trust ratings in surveys of December 2019.

Parts 1 and 2 highlight key efforts undertaken consistent with the country's strong and continuing tradition of human rights leadership. These include the following:

- Advancement of its core human rights advocacies in the national, regional, and international fora and the enhancement of constructive engagements with all States, stakeholders, the UN, and human rights mechanisms;
- Full and strengthened implementation of a rights-based development and good governance agenda to sustain inclusive economic growth in a peaceful and secure environment for 110 million Filipinos;
- Further strengthening of national accountability mechanisms and scaling up of best practices in order to address reports and incidents of human rights violations. These mechanisms are well-entrenched to uphold human rights and the rule of law, and transparent and open to public scrutiny; and,
- Continued investment in new and existing legal and institutional mechanisms to effectively prevent and address allegations of impunity.

Part 3 describes the political context in the Philippines to enable readers to understand better the dynamics in the Philippines as it relates to human rights and the activities of a small but well-resourced group of actors decrying alleged human rights violations before the international community. This section illustrates the challenges confronted by the Philippines, as one of the top ten countries most impacted by terrorism per the 2019 Global Terrorism Index, to decisively defeat the longest-running and most violent communist insurgency in Asia pursued by the Communist Party of the Philippines-New People's Army-National Democratic Front (CPP-NPA-NDF). The terrorism of the CPP-NPA-NDF constitutes a challenge to the democracy and development of the Philippines and it has been waged over the past five decades based on the group's dual revolutionary tactic that blurs the boundaries of social activism and armed struggle. Facts and case studies are provided to illustrate how this group has exploited human rights issues and democratic spaces as a platform for advancing their agenda of an armed revolution and covering crimes and atrocities.

The document emphasizes the following:

- Despite their claims, these actors do not by the nature of their activities and organizational objectives represent the thousands of civil society organizations in the Philippines, including community-based groups, whose roles in the Philippine public life are established, unhindered, constructive, peaceful, well-recognized and highly-valued. There are over 101,000 registered non-profit organizations, and majority of them are valued partners of the government and the Filipino people in nation-building;
- These actors, which have consistently undermined democratically-elected Philippine administrations, have historically failed to provide facts to support their allegations and have rejected the government's request for their cooperation to resolve the alleged cases within the framework of the national accountability mechanisms; and,
- The Philippine government has repeatedly called on the international community to exercise due diligence in assessing information and representations made by organizations and personalities affiliated to or associated with the CPP-NPA-NDF, which have been declared terrorists by the Philippines, US, UK, EU, Australia, Canada and New Zealand.

Part 4 discusses the continuing reforms to strengthen rule of law, access to justice and accountability mechanisms in the judiciary and executive institutions in the Philippines. This falls squarely within the priorities of the Philippine Development Plan of 2017-2020, which pursues strategies to enhance the country's civil, criminal, commercial and administrative justice systems and improve the efficiency and accountability of the justice sector. A key mechanism in focus is Administrative Order No. 35 which was enacted as a machinery dedicated to the resolution of unsolved cases of political violence in the form of extra-legal killings, enforced disappearances, torture, and other grave violations to the right to life, liberty and security of persons. This mechanism is being further strengthened with the assistance and support of international partners including with the EU-GoJust program.

Part 5 illustrates that media freedom is constitutionally-guaranteed and fiercely guarded by the government, with two of the first executive issuances of the President focusing on strengthening media space through the Freedom of Information and the creation of the Presidential Task Force on Media Security (PTFOMS). It contains updates on the convictions and status of the caseload of the Task Force involving cases of threats and killing of media practitioners. The work of the Task Force underlines the commitment of the government at the highest level to protect the life, liberty and security of media workers. As a testimony to the early accomplishments of the Task Force, Reporters without Borders (RSF) delisted the Philippines from the list of the top 5 “most dangerous countries in the world for journalists” and the Committee to Protect Journalists (CPJ) has made a special citation of the Philippines as a country with improved ranking in the 2018 Global Impunity Index. The conviction in December 2019 of over 43 individuals including politicians and police officers for the killing in 2009 of 58 people, including 32 media workers, was hailed as a triumph of justice and an affirmation of the integrity of the Philippine judicial system.

Part 6 emphasizes the strong and comprehensive government agenda of empowering the indigenous peoples (IP). The Philippines is the first country in Asia and one of the few countries in the world to legally recognize the rights of indigenous peoples, with its Indigenous People’s Rights Act (IPRA), which became the model for what ten years later was to become the UN Declaration on Indigenous Peoples. This agenda stands on a comprehensive social justice program rectifying centuries of historical injustice rooted in colonial times and grants effective control of ancestral domains to IP communities, this being the most important and effective measure to truly operationalize the promotion and protection of their rights. This section describes duplicities and atrocities committed by the CPP-NPA-NDF on the IP communities in the Philippines and explains why the empowerment of the IP communities is fundamental to national development and in ensuring the defeat of this long-running insurgency in the country.

Part 7 highlights agrarian reform as a keystone in the Philippine human rights and development agenda. The future of millions of Filipino farmers and agricultural workers, as well as the sustainable development of the country’s agricultural sector rests on the commitment of the government to correct historical injustices and redistribute land ownership to the landless. The Duterte administration’s determination to complete the Comprehensive Agrarian Reform Program (CARP) is manifested in the aggressive fast-tracking of the resolution of agrarian-related cases and ensuring the land tenure security of farmers and agrarian reform beneficiaries. This section also presents cases that illustrate the challenge of decisively addressing vulnerabilities of farmers and the youth in pockets of the Philippine countryside to various acts of exploitation by the CPP-NPA-NDF, which considers the peasant sector as a remaining base to keep its flagging armed struggle going. It draws attention to the interest of the terrorist group in instigating conflicts and land-related disputes that victimize farmers and in preventing the successful delivery of agrarian justice programs in the countryside.

Part 8 explains the comprehensive implementation of the government’s anti-illegal drugs (AID) campaign, in full respect of human rights and with strong adherence to a zero-tolerance policy for abuses and human rights violations committed by state actors. Critical sources have cited bloated figures concerning AID deaths reaching as high as 30,000 but have not been able to substantiate claims. The government has rejected this figure as baseless and implausible, citing that the figure in fact encompasses all homicide cases in the country for the period 2016-2018, including those that have resulted from personal disputes and rivalries.

Part 8 also addresses related updates on the AID campaign and measures to further strengthen accountability in the Philippine National Police and the rule of law with respect to the AID. The indictment in January 2020 of Chief of Police Oscar Albayalde together with 13 police officials in relation to a drug raid in Pampanga serves as clear evidence of a well-functioning justice system that does not exempt even top officials from the legal process. The conduct of Senate inquiry into this case further illustrates a healthy democracy with a working system for checks and balances among the branches of government.

This section affirms that sweeping claims of impunity on the AID campaign are unfounded in a system that provides every avenue to examine, establish and pursue a claim of wrongdoing by a State actor, if such claim is substantiated with facts.

Finally, **Part 9** addresses specific allegations of reprisals that have been brought before the United Nations. The government has exhaustively addressed these allegations through various channels and in different UN fora.

Please download the full document at: <http://genevampm.ph/HRC/PHRS.pdf>

La Situation des Droits de l'Homme aux Philippines

Mai 2020

Please download the full report at: <http://genevaphilippines.org/HRC/PHRS.pdf>

Note de synthèse

Le présent document constitue un compte-rendu exhaustif de la situation des droits de l'homme aux Philippines et aborde, notamment, les politiques et les mécanismes mis en place par les Philippines en matière de droits de l'homme, ainsi que les actions en faveur des droits de l'homme et les progrès accomplis en la matière par le pays. Le présent document a été consolidé par le Ministère des Affaires étrangères des Philippines (*Department of Foreign Affairs*) à l'aide d'informations fournies par plusieurs organismes gouvernementaux philippins concernés.

Les Philippines accordent depuis toujours une grande importance à leurs obligations en matière de droits de l'homme ainsi qu'à leurs engagements vis-à-vis de l'ensemble des acteurs et de la communauté internationale. C'est dans cet esprit de transparence et de dialogue ouvert et constructif que le gouvernement philippin partage ces informations.

Le présent document sur la situation des Droits de l'Homme (*Human Rights Situationer*) donne un aperçu de la situation sur le terrain aux Philippines, sous l'angle de la bonne gestion des affaires publiques et du point de vue d'un gouvernement pleinement conscient des immenses défis qui se posent à lui et qui entend les relever dans le but d'améliorer la vie de tous les citoyens philippins, tout en respectant ses obligations en matière de respect, de protection et de mise en œuvre des droits de l'homme, comme énoncé dans la Déclaration des droits (*Bill of Rights*) de la Constitution des Philippines de 1987, dans la Déclaration universelle des droits de l'homme, dans les traités relatifs aux droits de l'homme ratifiés par les philippines, ainsi que dans les lois et autres textes concernés.

Le présent document sur la situation des Droits de l'Homme tient pleinement compte de la résolution 2000/64 de la Commission des droits de l'homme, qui souligne le rôle de la bonne gestion des affaires publiques dans la promotion des droits de l'homme, à savoir :

« Soulignant que le renforcement d'une bonne gestion des affaires publiques au niveau national, notamment par la création d'institutions efficaces et tenues de rendre compte de leurs actes, chargées de promouvoir la croissance et le développement humain durable, est un processus permanent pour tous les gouvernements, quel que soit le niveau de développement de leur pays... »

« Notant que les pratiques de bonne gestion des affaires publiques varient nécessairement selon les situations et les besoins particuliers des sociétés, et que c'est à l'État concerné qu'incombe la responsabilité de définir et de mettre en œuvre ces pratiques, sur la base de la transparence et de l'obligation de rendre compte, ainsi que de créer et de préserver un environnement propice à la jouissance de tous les droits de l'homme au niveau national. »

Le présent document sur la situation des Droits de l'Homme s'efforce de faire la lumière sur les actions du gouvernement ayant été présentées à tort comme des violations des droits de l'homme à l'étranger. Il décrit le contexte politique aux Philippines en toute bonne foi et conformément à la responsabilité du gouvernement à l'égard du public, afin de contribuer à contextualiser aussi bien certaines des allégations liées à la situation des droits de l'homme dans le pays que les acteurs non-étatiques qui avancent ces allégations devant la communauté internationale.

Les cotes de satisfaction très élevées manifestées par le peuple philippin à l'égard du Président Rodrigo R. Duterte et de son gouvernement ne concordent pas avec l'idée brandie devant la communauté internationale selon laquelle les Philippines violeraient les droits de l'homme et appliqueraient une répression à l'égard de la société civile de manière systématique et généralisée. Le gouvernement du Président Duterte est porté par un programme fort basé sur la justice sociale et continue à bénéficier d'un appui massif de la population, avec 87% d'opinion favorable et une cote de confiance à 83%, d'après des sondages réalisés au mois de décembre 2019.

Les **Parties 1 et 2** soulignent les principaux efforts mis en œuvre par les Philippines conformément à leur tradition forte et permanente de défense des droits de l'homme. Parmi ces efforts figurent, notamment :

- La promotion de ses principales actions en faveur des droits de l'homme devant les instances nationales, régionales et internationales, et le renforcement des dialogues constructifs avec l'ensemble des États et des acteurs, avec les Nations Unies ainsi qu'avec les mécanismes de protection des droits de l'homme ;
- La mise en œuvre totale et renforcée d'une stratégie de développement fondée sur les droits et d'une politique de bonne gestion des affaires publiques dans le but de soutenir une croissance économique inclusive dans un environnement pacifique et sûr pour les 110 millions de citoyens philippins ;
- La poursuite du renforcement des mécanismes nationaux de responsabilisation et la transposition à une plus grande échelle des meilleures pratiques afin de traiter les signalements et les cas de violation des droits de l'homme. Ces mécanismes bien implantés, transparents et accessibles à tous sont conçus pour faire respecter les droits de l'homme et l'État de droit ; et
- La poursuite des investissements dans des mécanismes juridiques et institutionnels, qu'ils soient nouveaux ou existants, pour prévenir et lutter efficacement contre l'impunité.

La **Partie 3** décrit le contexte politique aux Philippines afin de permettre au lecteur de mieux comprendre la situation qui prévaut aux Philippines relativement aux droits de l'homme et aux activités d'un petit groupe d'acteurs doté de vastes ressources qui dénonce des violations présumées des droits de l'homme devant la communauté internationale. Les Philippines figurant parmi les dix pays les plus touchés par le terrorisme d'après l'Indice 2019 du terrorisme mondial, cette section illustre les défis auxquels le pays fait face dans le cadre de sa lutte résolue pour vaincre l'insurrection communiste la plus ancienne et la plus violente d'Asie menée par le Parti Communiste des Philippines, la Nouvelle Armée du Peuple et le Front National Démocratique (*Communist Party of the Philippines-New People's Army-National Democratic Front, CPP-NPA-NDF*). Le terrorisme mis en place par le CPP-NPA-NDF porte atteinte à la démocratie et au développement aux Philippines depuis cinquante ans et s'appuie sur la double stratégie révolutionnaire du groupe qui gomme les frontières entre le militantisme social et la lutte armée. Le document contient des faits et des études de cas illustrant la manière dont ce groupe se sert des questions relatives aux droits de l'homme et de l'espace démocratique pour faire avancer son projet de révolution armée ainsi que pour couvrir des crimes et des atrocités.

Le document insiste sur les points suivants :

- Du fait de la nature de leurs activités et des objectifs de leur organisation, et malgré ce qu'ils avancent, ces acteurs ne représentent pas les milliers d'organisations de la société civile qui existent aux Philippines, notamment les groupes communautaires, dont le rôle dans la vie publique aux Philippines est établi, ne fait l'objet d'aucun obstacle, est constructif, pacifique, bien reconnu et hautement apprécié. Il existe plus de 101 000 organisations à but non-lucratif aux Philippines, et la majorité d'entre elles constituent des partenaires de choix pour le gouvernement et le peuple philippin dans le cadre de l'édification de la nation ;
- Ces acteurs, qui discréditent depuis toujours les gouvernements élus démocratiquement aux Philippines, n'ont jamais pu étayer leurs allégations par des faits et ont rejeté la demande de coopération du gouvernement visant à résoudre les cas présumés de violations des droits de l'homme dans le cadre des mécanismes nationaux de responsabilisation ; et,
- Le gouvernement philippin a maintes fois demandé à la communauté internationale de faire preuve de diligence dans l'évaluation des informations et des représentations fournies par les organisations et les personnalités affiliées ou associées au CPP-NPA-NDF, organisation qualifiée de terroriste par les Philippines, les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Union Européenne, l'Australie, le Canada et la Nouvelle-Zélande.

La **Partie 4** évoque la poursuite des réformes en faveur du renforcement de l'État de droit, de l'accès à la justice et des mécanismes de responsabilisation dans les institutions des corps exécutif et judiciaire des Philippines. Celles-ci s'inscrivent parfaitement dans les priorités du Plan de développement des Philippines pour 2017-2020 (*Philippine Development Plan of 2017-2020*), qui applique des stratégies visant à améliorer les systèmes de justice civile, pénale, commerciale et administrative, ainsi qu'à accroître l'efficacité et la responsabilisation de la justice. Cette partie met l'accent sur un mécanisme clé, à savoir l'Ordonnance Administrative n° 35 (*Administrative Order No. 35*), dédié à la résolution des cas de violence politique sous la forme d'exécutions extrajudiciaires, de disparitions forcées, de tortures et d'autres violations graves du droit à la vie, à la liberté et à la sécurité des personnes. Ce mécanisme est en outre renforcé par le soutien de partenaires internationaux, notamment avec le programme GOJUST de l'Union Européenne.

La **Partie 5** indique que la liberté des médias est garantie par la constitution et fait l'objet d'une protection farouche par le gouvernement. En effet, parmi les tous premiers décrets pris par le Président à son entrée en fonction figuraient deux décrets relatifs au renforcement de l'espace médiatique avec le décret présidentiel sur la liberté de l'information (*Freedom of Information*) et la création du Groupe de travail présidentiel sur la sécurité des médias (*Presidential Task Force on Media Security, PTFOMS*). Cette partie fait également le point sur les condamnations ainsi que sur le nombre de dossiers traités par le Groupe de travail en lien avec des faits de menaces et d'homicides à l'encontre des professionnels des médias. Les travaux du Groupe de travail soulignent l'engagement du gouvernement, au plus haut niveau, vis-à-vis de la protection de la vie, de la liberté et de sécurité des professionnels des médias. Signe des progrès rapidement accomplis par le Groupe de travail, Reporters sans frontières (RSF) a retiré les Philippines de la liste des cinq pays les plus dangereux pour les journalistes, tandis que le Comité pour la protection des journalistes (CPJ) a décerné une mention spéciale aux Philippines pour l'amélioration de sa position au sein de son Indice mondial de l'impunité 2018. En décembre 2018, la condamnation de plus de 43 individus, parmi lesquels figurent des responsables politiques et des agents de police, pour des faits d'homicides commis en 2009 à l'encontre de 58 personnes, dont 32 professionnels des médias, a été saluée comme une victoire de la justice et une affirmation de l'intégrité du système judiciaire philippin.

La **Partie 6** souligne le programme fort et complet du gouvernement vis-à-vis de l'autonomisation des peuples autochtones. Les Philippines sont le premier pays d'Asie et l'un des seuls pays au monde à avoir légalement reconnu les droits des peuples autochtones, par le biais de sa Loi sur les droits des peuples autochtones (*Indigenous People's Rights Act, IPRA*), qui a servi d'exemple à ce qui allait devenir, dix ans plus tard, la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones. Ce programme repose sur une justice sociale généralisée qui remédie à des siècles d'injustice historique remontant à l'époque coloniale, et donne le contrôle effectif des terres ancestrales aux peuples autochtones, cette mesure étant la plus importante et la plus efficace dans la concrétisation de la promotion et de la protection de leurs droits. Cette section décrit la duplicité et les atrocités commises par le CPP-NPA-NDF à l'encontre des peuples autochtones aux Philippines, et explique pourquoi l'autonomisation des populations autochtones est essentielle au développement national et fondamentale dans la lutte contre cette insurrection de longue date.

La **Partie 7** met la lumière sur la réforme agraire, qui constitue l'une des clés de voûte du programme des Philippines en matière de droits de l'homme et de développement. Le développement durable du secteur agricole des Philippines et l'avenir de millions d'agriculteurs et de travailleurs agricoles philippins reposent sur la détermination du gouvernement à remédier aux injustices historiques en redistribuant les terres agricoles à ceux qui n'en ont pas. Le gouvernement du Président Duterte tient résolument à mettre à bien le Programme global de réforme agraire (*Comprehensive Agrarian Reform Program, CARP*), et cela se manifeste par le biais de l'accélération de la résolution des dossiers agraires ainsi que par le biais de la garantie de la sécurité des régimes fonciers pour les agriculteurs et les bénéficiaires de la réforme agraire. Cette partie fournit, par ailleurs, des exemples illustrant le défi que constitue la réduction des vulnérabilités des agriculteurs et des jeunes des régions rurales aux Philippines, qui sont en proie à des actes d'exploitation perpétrés par le CPP-NPA-NDF. Ce dernier considère en effet le secteur

agricole comme la dernière base lui permettant de poursuivre sa lutte armée en perte de vitesse. Ces exemples démontrent l'intérêt qu'a ce groupe terroriste à provoquer les conflits et les différends fonciers dont sont victimes les agriculteurs, ainsi qu'à empêcher la bonne mise en œuvre des programmes de justice agraire dans les campagnes.

La **Partie 8** donne des explications sur l'intégralité de la mise en œuvre de la campagne de lutte contre les stupéfiants (*anti-illegal drugs campaign, AID*) du gouvernement, dans le respect total des droits de l'homme et d'une politique de tolérance zéro vis-à-vis des abus et des violations des droits de l'homme commis par des représentants de l'État. Les chiffres avancés par les sources critiques ont été gonflés, avec pas moins de 30 000 décès liés à la campagne de lutte contre les stupéfiants, sans jamais fournir de preuves pour étayer leurs propos. Le gouvernement a rejeté ce nombre qu'il qualifie d'invraisemblable et de dénué de tout fondement, en précisant que ce nombre comprend, en réalité, l'ensemble des homicides survenus dans le pays entre 2016 et 2018, y compris ceux résultant de rivalités et de différends personnels.

La Partie 8 fait également le point sur la campagne de lutte contre les stupéfiants du gouvernement ainsi que sur les mesures visant à renforcer davantage la responsabilisation de la Police nationale des Philippines (*Philippine National Police*) ainsi qu'à consolider l'État de droit dans le cadre de cette campagne. La mise en examen, en janvier 2020, du Chef de la Police Oscar Albayalde et de 13 responsables de la police en raison d'une descente effectuée dans la province de Pampanga, démontre clairement que la justice fonctionne aux Philippines et qu'elle s'applique à tout le monde, y compris aux plus hauts responsables. Le lancement d'une enquête du Sénat dans le cadre de cette affaire apporte, là-aussi, la preuve de la santé de la démocratie aux Philippines, où le système d'équilibre des pouvoirs entre les différentes branches du gouvernement fonctionne correctement.

Cette partie affirme en outre que les déclarations à l'emporte-pièce selon lesquelles il existerait une impunité dans le cadre de la campagne de lutte contre les stupéfiants sont infondées, notamment au vu du système qui donne tous les moyens possibles pour examiner une allégation de méfait commis par un représentant de l'État, établir le bien-fondé de la demande et porter l'affaire devant les tribunaux, si ces allégations sont corroborées par des éléments factuels.

Enfin, la **Partie 9** se penche sur des allégations spécifiques de représailles ayant été avancées devant les Nations Unies. Le gouvernement a répondu à ces allégations de la manière la plus exhaustive possible par le biais de multiples canaux ainsi que devant plusieurs instances des Nations Unies.

Please download the full report at: <http://genevaph/HRC/PHRS.pdf>

Informe sobre los Derechos Humanos en Filipinas

Mayo 2020

Please download the full report at: <http://genevampm.ph/HRC/PHRS.pdf>

Resumen Ejecutivo

Este documento es un relato exhaustivo de la situación de los derechos humanos en Filipinas, incluidas las políticas, mecanismos, incidencias y logros de derechos humanos del país. Fue consolidado por el Ministerio de Asuntos Exteriores (DFA) sobre la base de la información proporcionada por varios organismos gubernamentales filipinos interesados.

Filipinas siempre ha dado gran importancia a sus compromisos en derechos humanos y a sus compromisos con todas las partes interesadas y la comunidad internacional. Es en este espíritu de transparencia y compromiso abierto y constructivo que el gobierno filipino comparte esta información.

Este Informe de Derechos Humanos enmarca la situación sobre el terreno en Filipinas desde la perspectiva de la buena gobernanza, de un gobierno plenamente consciente de los inmensos desafíos, y está decidido a enfrentarlos para mejorar la vida de todos los ciudadanos filipinos, de conformidad con sus obligaciones de respetar, proteger y cumplir los derechos humanos, como se enuncia en la Carta de Derechos de la Constitución filipina de 1987, la Declaración Universal de Derechos Humanos, los tratados de derechos humanos ratificados por Filipinas, las leyes pertinentes y otras leyes.

Este Informe toma pleno conocimiento de la resolución 2000/64 de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, que subrayó el papel de la buena gobernanza en la promoción de los derechos humanos, con el fin de tener en cuenta:

"Destacándose que el fortalecimiento de la buena gobernanza a nivel nacional, la creación de instituciones eficaces y responsables para promover el crecimiento y el desarrollo humano sostenible, es un proceso continuo para todos los gobiernos, independientemente del nivel de desarrollo de los países interesados ..."

"Observándose que las prácticas de buena gobernanza varían necesariamente de acuerdo con las circunstancias y necesidades particulares de las diferentes sociedades, y que la responsabilidad de determinar y aplicar esas prácticas, basada en la transparencia y la rendición de cuentas, y de crear y mantener un entorno propicio conducente al disfrute de todos los derechos humanos a nivel nacional recae en el Estado interesado."

El Informe se esfuerza por arrojar luz sobre las acciones gubernamentales que han sido tergiversadas fuera del país como violaciones de los derechos humanos. De buena fe y de acuerdo con el deber público del gobierno, el documento proporciona un fondo sobre el contexto político en Filipinas para ayudar a contextualizar algunas de las denuncias sobre la situación de los derechos humanos en el país y los actores no estatales que plantean estas denuncias ante la comunidad internacional.

Las altas calificaciones de satisfacción del pueblo filipino para el presidente Rodrigo R. Duterte y su administración son incompatibles con el panorama de las sistemáticas y generalizadas violaciones de los derechos humanos y la represión de la sociedad civil que se está describiendo de Filipinas en la comunidad internacional. La administración Duterte, impulsada por una sólida agenda sobre justicia social, sigue gozando de un amplio apoyo público, con una aprobación del 87% y un 83% del nivel de popularidad en las encuestas de diciembre de 2019.

Las partes 1 y 2 destacan los esfuerzos clave emprendidos de conformidad con la fuerte y continua tradición de liderazgo en materia de derechos humanos del país. Estos incluyen lo siguiente:

- El avance de sus principales actividades de defensa de los derechos humanos en los foros nacionales, regionales e internacionales y la mejora de los compromisos constructivos con todos los Estados, las partes interesadas, las Naciones Unidas y los mecanismos de derechos humanos;

- La aplicación plena y reforzada de una agenda de desarrollo y buena gobernanza basada en los derechos para sostener un crecimiento económico inclusivo en un entorno pacífico y seguro para 110 millones de filipinos;
- Seguir fortaleciendo los mecanismos nacionales de rendición de cuentas y ampliando las mejores prácticas a fin de abordar los informes e incidentes de violaciones de derechos humanos. Estos mecanismos están bien arraigados para defender los derechos humanos y el Estado de derecho, y transparentes y abiertos al escrutinio público; Y
- Inversión continua en mecanismos jurídicos e institucionales nuevos y existentes para prevenir y abordar eficazmente las denuncias de impunidad.

La Parte 3 describe el contexto político en Filipinas para permitir a los lectores comprender mejor la dinámica en Filipinas en lo que se refiere a los derechos humanos y las actividades de un pequeño pero bien recursos de actores que denuncian presuntas violaciones de derechos humanos ante la comunidad internacional. Esta sección ilustra los desafíos a los que se enfrenta Filipinas, como uno de los diez países más afectados por el terrorismo según el índice mundial de terrorismo de 2019, para derrotar decisivamente a la insurgencia comunista más longeva y violenta de Asia, perseguida por el Partido Comunista del Nuevo Ejército Popular de Filipinas y el Frente Democrático Nacional (CPP-NPA-NDF). El terrorismo del CPP-NPA-NDF constituye un desafío a la democracia y el desarrollo de Filipinas y se ha librado en las últimas cinco décadas sobre la base de la doble táctica revolucionaria del grupo que desdibuja los límites del activismo social y la lucha armada. Se proporcionan hechos y estudios de caso para ilustrar cómo este grupo ha explotado las cuestiones de derechos humanos y los espacios democráticos como plataforma para avanzar en su agenda de una revolución armada y cubrir crímenes y atrocidades.

El documento enfatiza lo siguiente:

- A pesar de sus afirmaciones, estos actores no representan, por la naturaleza de sus actividades y objetivos organizacionales, a miles de organizaciones de la sociedad civil en Filipinas, incluidos los grupos comunitarios, cuyos roles en la vida pública filipina son establecidos, sin obstáculos, constructivos, pacíficos, bien reconocido y altamente valorado. Hay más de 101,000 organizaciones sin fines de lucro registradas, y la mayoría de ellas son socios valiosos del gobierno y del pueblo filipino en la construcción de la nación;
- Estos actores, que han socavado sistemáticamente a las administraciones filipinas elegidas democráticamente, históricamente no han proporcionado datos para respaldar sus acusaciones y han rechazado la solicitud del gobierno de su cooperación para resolver los supuestos casos en el marco de los mecanismos nacionales de rendición de cuentas; y,
- El gobierno filipino ha pedido reiteradamente a la comunidad internacional que ejerza la diligencia debida al evaluar la información y las representaciones hechas por organizaciones y personalidades afiliadas o asociadas con el CPP-NPA-NDF, que han sido declaradas terroristas por Filipinas, EE. UU., Reino Unido, UE, Australia, Canadá y Nueva Zelanda.

La Parte 4 discute las continuas reformas para fortalecer el estado de derecho, el acceso a la justicia y los mecanismos de rendición de cuentas en las instituciones judiciales y ejecutivas en Filipinas. Esto cae dentro de las prioridades del Plan de Desarrollo de Filipinas de 2017-2020, que persigue estrategias para mejorar los sistemas de justicia civil, penal, comercial y administrativa del país y mejorar la eficiencia y la rendición de cuentas del sector de la justicia. Un mecanismo clave en el enfoque es la Orden Administrativa No. 35, que se promulgó como un mecanismo dedicado a la resolución de casos no resueltos de violencia política en forma de asesinatos extralegales, desapariciones forzadas, torturas y otras violaciones graves del derecho a la vida, libertad y seguridad de las personas. Este mecanismo se está fortaleciendo aún más con la asistencia y el apoyo de socios internacionales, incluido el programa EU-GoJust.

La Parte 5 ilustra que la libertad de los medios está garantizada constitucionalmente y ferozmente protegida por el gobierno, con dos de las primeras emisiones ejecutivas del Presidente centradas en fortalecer el espacio de los medios a través de la Libertad de Información y la creación del Grupo de Trabajo Presidencial sobre Seguridad de los Medios de Comunicación (PTFOMS)) Contiene actualizaciones sobre las condenas y el estado de la carga de trabajo del Grupo de Trabajo sobre casos de amenazas y asesinatos de profesionales de los medios de comunicación. La tarea del Grupo de Trabajo subraya el compromiso del gobierno al más alto nivel para proteger la vida, la libertad y la seguridad de los trabajadores de los medios de comunicación. Como testimonio de los primeros logros del Grupo de Trabajo, Reporteros sin Fronteras (RSF) excluyó a Filipinas de la lista de los 5 "países más peligrosos del mundo para periodistas" y el Comité para la Protección de Periodistas (CPJ) ha hecho una mención especial de Filipinas como país con clasificación mejorada en el Índice de impunidad global 2018. La condena en diciembre de 2019 de más de 43 personas, incluidos políticos y policías, por el asesinato en 2009 de 58 personas, incluidos 32 trabajadores de los medios, fue aclamada como un triunfo de la justicia y una afirmación de la integridad del sistema judicial filipino.

La Parte 6 enfatiza la agenda gubernamental fuerte e integral de empoderar a los pueblos indígenas (PI). Filipinas es el primer país de Asia y uno de los pocos países del mundo en reconocer legalmente los derechos de los pueblos indígenas, con su Ley de Derechos de los Pueblos Indígenas (IPRA), que diez años después se convertiría como modelo en la Declaración de la UNO sobre los pueblos indígenas. Esta agenda se basa en un programa integral de justicia social que rectifica siglos de injusticia histórica arraigada en la época colonial y otorga un control efectivo de los dominios ancestrales a las comunidades de los pueblos indígenas (PI), siendo esta la medida más importante y efectiva para realmente poner en práctica la promoción y protección de sus derechos. Esta sección describe las duplicidades y atrocidades cometidas por el CPP-NPA-NDF en las comunidades de pueblos indígenas (PI) en Filipinas y explica por qué el empoderamiento de las comunidades de pueblos indígenas (PI) es fundamental para el desarrollo nacional y para asegurar la derrota de esta insurgencia de larga duración en el país.

La Parte 7 destaca la reforma agraria como piedra angular en la agenda filipina de derechos humanos y desarrollo. El futuro de millones de agricultores y trabajadores agrícolas filipinos, así como el desarrollo sostenible del sector agrícola del país se basa en el compromiso del gobierno de corregir las injusticias históricas y redistribuir la propiedad de la tierra a los sin tierra. La determinación de la administración Duterte de completar el Programa Integral de Reforma Agraria (CARP) se manifiesta en la agresión rápida de la resolución de casos relacionados con la agricultura y en garantizar la seguridad de la tenencia de la tierra de los agricultores y los beneficiarios de la reforma agraria. Esta sección también presenta casos que ilustran el desafío de abordar de manera decisiva las vulnerabilidades de los agricultores y los jóvenes en los focos de resistencia del campo filipino a diversos actos de explotación por parte del CPP-NPA-NDF, que considera al sector campesino como una base restante para mantener su decayendo lucha armada en marcha. Llama la atención sobre el interés del grupo terrorista en instigar conflictos y disputas relacionadas con la tierra que victimizan a los agricultores y evitar la entrega exitosa de programas de justicia agraria en el campo.

La Parte 8 explica la implementación integral de la campaña del gobierno contra las drogas ilegales (AID en sus siglas en inglés), en pleno respeto de los derechos humanos y con una fuerte adhesión a una política de tolerancia cero para los abusos y violaciones de los derechos humanos cometidos por actores estatales. Fuentes críticas han citado cifras infladas sobre las muertes por la campaña del gobierno contra las drogas ilegales (AID) que alcanzan hasta 30,000 pero no han sido capaces de justificar las reclamaciones. El gobierno ha rechazado esta cifra por infundada e inverosímil, citando que la cifra de hecho abarca todos los casos de homicidio en el país para el período 2016-2018, incluidos los que resultaron de disputas personales y rivalidades.

La Parte 8 también aborda actualizaciones relacionadas con la campaña de AID y medidas para fortalecer aún más la rendición de cuentas en la Policía Nacional de Filipinas y el estado de derecho con respecto a la campaña de AID. La acusación en enero de 2020 del jefe de policía Oscar Albayalde junto con 13 oficiales de policía en relación con una redada

de drogas en Pampanga sirve como evidencia clara de un sistema de justicia que funciona bien y que no exime incluso a los altos funcionarios del proceso legal. La realización de la investigación del Senado en este caso ilustra aún más una democracia saludable con un sistema de trabajo para los mecanismos de controles y equilibrios entre las ramas del gobierno.

Esta sección afirma que los reclamos de impunidad en la campaña de AID son infundados en un sistema que proporciona todas las vías para examinar, establecer y perseguir un reclamo de irregularidad por parte de un actor estatal, si dicho reclamo se fundamenta en hechos.

Finalmente, **la Parte 9** aborda denuncias específicas de represalias presentadas ante las Naciones Unidas. El gobierno ha abordado exhaustivamente estas acusaciones a través de varios canales y en diferentes foros de la ONU.

Please download the full report at: <http://genevamp.ph/HRC/PHRS.pdf>

Бюллетень «Права человека на Филиппинах»

Май 2020 г.

Please download the full report at: <http://genevam.ph/HRC/PHRS.pdf>

Основные положения

Этот документ представляет собой всеобъемлющий отчет о положении в области прав человека на Филиппинах, включая политику, механизмы, правозащитную деятельность и достижения страны в области прав человека. Он был создан Министерством иностранных дел на основе информации, предоставленной различными вовлеченными правительственными учреждениями Филиппин.

Филиппины всегда придавали большое значение своим обязательствам в области прав человека и взаимодействию со всеми заинтересованными сторонами и международным сообществом. Именно в духе транспарентности, открытой и конструктивной вовлеченности правительство Филиппин публикует данную информацию.

Бюллетень по правам человека описывает ситуацию на местах с точки зрения эффективного управления правительства, которое полностью осознает огромные вызовы и преисполнено решимости отвечать на них для улучшения жизни каждого филиппинского гражданина, в соответствии со своими обязательствами уважать, защищать и осуществлять права человека, провозглашенными в Билле о правах Конституции Филиппин 1987 года, Всеобщей Декларации прав человека, договорах по правам человека, ратифицированных Филиппинами, соответствующих законах и других документах.

Бюллетень полностью принимает во внимание резолюцию 2000/64 Комиссии ООН по правам человека, в которой подчеркивается роль эффективного управления в развитии прав человека, а именно:

"Подчеркивая, что укрепление эффективного управления на национальном уровне, в том числе через создание эффективных и подотчетных институтов для содействия росту и устойчивому развитию человеческого потенциала, является непрерывным процессом для всех правительств независимо от уровня развития их стран ..."

"Отмечая, что практика эффективного управления неизбежно варьируется в зависимости от конкретных обстоятельств и потребностей различных обществ, и что ответственность за установление и осуществление таких практик, основанных на прозрачности и подотчетности, а также за создание и поддержание благоприятных условий, способствующих осуществлению всех прав человека на национальном уровне, лежит на соответствующем государстве."

Бюллетень стремится пролить свет на действия правительства, которые были неверно истолкованы за пределами страны как нарушения прав человека. В духе доброй воли и в соответствии с общественным долгом правительства, этот документ содержит справочную информацию о политическом контексте на Филиппинах, чтобы показать контекст некоторых утверждений о правах человека в стране и негосударственных субъектов, которые продвигают эти утверждения перед международным сообществом.

Высокая степень удовлетворенности филиппинского народа президентом Родриго Р. Дутерте и его администрацией не согласуются с картиной систематических и повсеместных нарушений прав человека и подавление гражданского общества, которую рисуют международному сообществу о Филиппинах. Администрация Дутерте, руководствующаяся сильной повесткой дня в области социальной справедливости, продолжает пользоваться широкой общественной поддержкой, с 87% одобрения и 83% доверия в опросах декабря 2019 года.

В частях 1 и 2 освещаются ключевые усилия, предпринимаемые в соответствии с устойчивой традицией руководства страной в области прав человека. К ним относятся следующие:

- продвижение основных правозащитных направлений на национальных, региональных и международных форумах и укрепление конструктивного взаимодействия со всеми государствами, заинтересованными сторонами, ООН и правозащитными механизмами;
- полное и эффективное осуществление повестки дня, основанной на продвижении прав и эффективном управлении для поддержания всеобщего экономического роста в мирных и безопасных условиях для 110 миллионов филиппинцев;
- дальнейшее укрепление национальных механизмов отчетности и умножение оптимальных методов реагирования на заявления о нарушениях прав человека. Эти механизмы прочно укоренились для обеспечения соблюдения прав человека и верховенства права, а также для прозрачного и открытого общественного наблюдения; и,
- постоянное инвестирование в новые и существующие правовые и институциональные механизмы для эффективного предотвращения и реагирования на обвинения в безнаказанности.

Часть 3 описывает политический контекст Филиппин, чтобы дать читателям лучше понять развитие Филиппин в сфере прав человека и действия маленькой, но ресурсообеспеченной группы акторов, порицающих якобы имеющие место нарушения прав человека перед международным сообществом. Этот раздел иллюстрирует проблемы, с которыми сталкиваются Филиппины, как одна из десяти стран, наиболее пострадавших от терроризма по данным Глобального индекса терроризма за 2019 г. в решительной борьбе с самым продолжительным и жестоким коммунистическим повстанческим движением в Азии, организованным Коммунистической партией Филиппин-Новой народной армией-Национальным Демократическим фронтом (Коммунистическая коалиция). Терроризм CPP-NPA-NDF представляет вызов демократии и развитию Филиппин, он активно действует в течение последних пятидесяти лет, основанный на двойственной революционной тактике группировки, которая размывает границы социального активизма и вооруженной борьбы. Приведены факты и анализ конкретных примеров, показывающих, как группировка использует проблемы прав человека и демократии в своей платформе для продвижения повестки вооруженной революции и покрывая преступления и зверства.

В документе подчеркивается следующее:

- несмотря на их требования, эти акторы по природе своих действий и организационных целей не представляют тысячи гражданских организаций на Филиппинах, включая местные общественные группы, чья роль в общественной жизни Филиппин установлена, свободна, конструктивна, мирна, признана и высоко оценена. Зарегистрировано более 101 000 некоммерческих организаций и большинство из них являются ценными партнерами Правительства и Филиппинского народа в государственном строительстве;
- эти акторы, которые на постоянной основе подрывают демократически-избранные администрации Филиппин, с самого начала не могут предоставить факты в поддержку своих обвинений и отвергли просьбу Правительства взаимодействовать для решения заявленных проблем в рамках механизмов государственной отчетности; и,
- правительство Филиппин неоднократно призывало международное сообщество с особой аккуратностью оценивать информацию и представления от организаций и субъектов, связанных или сотрудничающих с Коммунистической коалицией, которая была признана террористической Филиппинами, США, Великобританией, ЕС, Австралией, Канадой и Новой Зеландией.

Часть 4 рассматривает продолжающиеся реформы по усилению верховенства закона, доступу к механизмам юстиции и отчетности в судебных и исполнительных институтах Филиппин. Это прямо соответствует приоритетам Плана развития

Филиппин на 2017-2020 годы, который продолжает стратегии укрепления систем гражданского, уголовного, коммерческого и административного правосудия в стране, а также повышения эффективности и подотчетности в сфере юстиции. Одним из ключевых механизмов является Административный приказ № 35, который был принят для разрешения нераскрытых случаев политического насилия в форме внесудебных убийств, насильственных исчезновений, пыток и других серьезных нарушений права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность. Также, этот механизм укрепляется при содействии и поддержке международных партнеров, в том числе в рамках программы EU-GoJust.

Часть 5 показывает, что свобода СМИ гарантируется Конституцией и строго охраняется правительством; два первых указа президента были посвящены защите медиапространства через создание Президентской целевой рабочей группы по защите СМИ (PTFOMS). В ней содержится последняя информация о вынесенных обвинительных приговорах и сведения о загруженности Целевой группы по делам, связанными с угрозами и убийствами работников СМИ. Работа Целевой группы подчеркивает приверженность правительства на самом высоком уровне защите жизни, свободы и безопасности работников средств массовой информации. В качестве свидетельства ранних достижений Целевой группы, "Репортеры без границ" (РБГ) исключили Филиппины из списка пяти самых опасных стран в мире для журналистов, а Комитет защиты журналистов особо упомянул об улучшившемся рейтинге Филиппин в Глобальном индексе безнаказанности 2018 года. Осуждение в декабре 2019 года более 43 человек, включая политиков и полицейских, за убийство в 2009 году 58 человек, в том числе 32 работников СМИ, приветствуется как торжество справедливости и подтверждение беспристрастности филиппинской судебной системы.

В Части 6 делается акцент на активной и всеобъемлющей правительственной программе расширения прав и возможностей коренных народов (КН). Филиппины стали первой страной в Азии и одной из немногих стран в мире, которая юридически признала права коренных народов, приняв закон "О правах коренных народов" (Indigenous People's Rights Act - IPRA), ставший прототипом принятой спустя десять лет Декларации ООН о правах коренных народов. Повестка опирается на всеобъемлющую программу социальной справедливости, устраняющую многовековую историческую несправедливость, уходящую корнями в колониальные времена, и предоставляет общинам КН фактическое управление исконными территориями, что является наиболее важной и эффективной мерой для подлинного практического осуществления и защиты их прав. В этом разделе описываются двуличие и зверства, совершенные Коммунистической коалицией в отношении общин КН на Филиппинах, и объясняется, почему расширение прав и возможностей общин ИС имеет основополагающее значение для национального развития и обеспечения победы над затянувшимся мятежом в стране.

Часть 7 посвящена аграрной реформе как краеугольному камню филиппинской повестки в области прав человека и развития. Будущее миллионов Филиппинских фермеров и сельскохозяйственных рабочих, а также устойчивое развитие сельскохозяйственного сектора страны зависит от решимости правительства исправить историческую несправедливость и перераспределить права собственности на землю в пользу безземельных. О решимости администрации Дутерте завершить Комплексную программу аграрной реформы (CARP) можно судить по энергичному форсированию разрешения разбирательств в аграрной сфере и обеспечению безопасности землевладений фермеров и других участников аграрной реформы. В этой части также представлены примеры, которые указывают на сложность устранения факторов уязвимости фермеров и молодежи в сельской местности Филиппин перед различными видами эксплуатации Коммунистической коалицией, которая рассматривает сельскохозяйственный сектор как сохранившуюся базу для своей слабеющей вооруженной борьбы. Обращается внимание на заинтересованность террористической группы в разжигании конфликтов и земельных споров, жертвами которых становятся фермеры, а также в предотвращении успешного осуществления программ аграрной справедливости в сельской местности.

В Части 8 поясняется всеобъемлющее осуществление правительственной кампании по борьбе с незаконными наркотиками при полном уважении прав человека и твердой приверженности политике абсолютной нетерпимости к злоупотреблениям и нарушениям прав человека, совершаемым государственными субъектами. Некоторые источники приводили раздутые цифры по смертности при реализации программы, достигающие 30 000 человек, но не смогли обосновать свои утверждения. Правительство отвергло эту цифру как необоснованную и неправдоподобную, сославшись на то, что она фактически охватывает все случаи убийств в стране за период 2016-2018 годов, включая те, которые были совершены в ходе бытовых ссор и вражды.

В Части 8 также приведены обновленные данные о Кампании против незаконных наркотиков и мерах по дальнейшему укреплению отчетности Национальной полиции Филиппин и верховенства права в отношении Антинаркотической кампании. Обвинительное заключение, вынесенное в январе 2020 года начальнику полиции Оскару Альбайальде и другим 13 сотрудникам полиции в результате антинаркотического рейда в Пампанге, служит наглядным доказательством хорошо функционирующей системы правосудия, которая не освобождает от судебного процесса даже высших должностных лиц. Проведенное Сенатом расследование этого дела еще больше иллюстрирует здоровую демократию с действующей системой сдержек и противовесов между ветвями власти.

В этом разделе утверждается, что огульные заявления о безнаказанности в рамках Антинаркотической кампании не могут характеризовать систему, которая предоставляет все возможности для рассмотрения, установления и преследования по сообщениям о неправомерных действиях со стороны государственного субъекта, если такое сообщение подкреплено фактами.

Наконец, **в Части 9** рассматриваются конкретные обвинения в репрессиях, которые были предъявлены в Организации Объединенных Наций. Правительство основательно обсудило эти обвинения по различным каналам и на различных форумах ООН.

Please download the full report at: <http://genevapm.ph/HRC/PHRS.pdf>